



# 別了， 二十世紀

李惠英 ◎ 著

Farewell,  
20th Century

中国友谊出版公司





# 别了，二十世纪

世事花絮录增订本

李惠英 ◎ 著



中国友谊出版社



**图书在版编目(CIP)数据**

别了,二十世纪:世事花絮录增订本/李惠英著 .

- 北京:中国友谊出版公司,2001.6

ISBN 7-5057-1697-2

I. 别… II. 李… III. 新闻 - 作品集 - 中国 - 当代

IV. I253

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 17271 号

书名	别了,二十世纪
作者	李惠英
出版	中国友谊出版公司
发行	中国友谊出版公司
经销	新华书店
印刷	北京忠信诚胶印厂
规格	850×1168 毫米 32 开本 13.375 印张 300000 字
版次	2001 年 6 月第 1 版
印次	2001 年 6 月北京第 1 次印刷
印数	1 - 3000 册
书号	ISBN 7-5057-1697-2/I·453
定价	28.00 元
地址	北京市朝阳区西坝河南里 17 号楼
邮编	100028 电话 (010)64668676



作者近照。

1956年4月20日毛泽东主席在北京中南海怀仁堂接见作者。右为胡子婴女士。

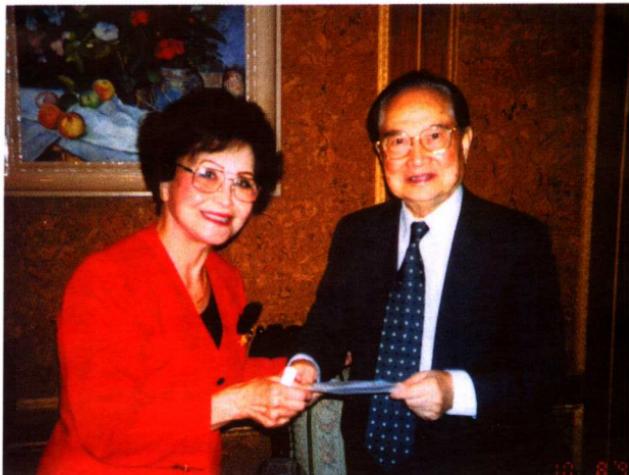


1986年6月9日政协主席邓颖超女士在人民大会堂接见作者。

1986年6月张爱萍将军和夫人李又兰女士在国防部贵宾厅与作者和她的先生陶慕廉教授合影。



1999年10月9日，汪道涵会长在上海衡山宾馆把“一个中国说明”送给作者。



1999.10.8.3



1999年9月14日  
唐树备伉俪由北京来  
探望作者病况。

1999年3月15日，上海《新民晚报》金福安总编(右四)颁发该报70年来首位荣誉记者聘书给作者。



1984年10月2日在人民大会堂，作者应邀作“振兴中华”演讲。会后与程思远先生及夫人石泓女士合影。



作者与前香港大学校长  
马鑑（左一）、她的先生马  
禄臣（前马禄臣医院院长左  
二），以及国画大师张大千  
先生合影。

1994年5月24日作者  
与韩国总统金大中及夫人  
李姬镐合影。



# 目 录

## 两篇短序 背景不同

- 原序 ..... 冯 牧(3)  
人们可以从这本引人入胜的书中,看到一颗炽热的心  
新序 我的理想,我的灵魂,我的挣扎 ..... 李惠英(5)  
为着向 20 世纪做个交待,决定再版此书

## 良师益友 泛论惠英

- 江沛说:我带着《新民晚报》领导的亲切问候去看望病  
中的李惠英大姐,并帮她欢迎远道赶来慰问的唐树  
备先生 ..... 江 沛(11)  
朋友说:“八千里路云和月”是我对惠英的解读..... 赫 军(14)  
记者说:她有演说的嗜好,怪不怪? ..... 胡思升(21)  
——节录自《女演说家的奇遇》  
会员说:待到山花烂漫时,她在丛中笑 ..... 曾 真(30)  
——节录自《记李惠英主持唐树备演讲会》  
女儿说:她对待写作,一如对待她的好朋友  
一样 ..... 马超雪(34)

——录自《李惠英通讯录》前言

丈夫说：惠英个子不大，钱财不多，却能竭尽全力去  
完成许多艰巨的任务 ..... 陶慕廉(36)

——录自《李惠英通讯集》增订本陶序

良师说：惠英单枪匹马，独往独来，致力于新闻和社会  
活动..... ..... 程思远(40)

——节录自《李惠英通讯集》增订本程序

教授说：惠英文章浅白，态度公正，描写生动..... 马 鑫(42)

——节录自《难忘的旅程》马鑫教授序

## 二十世纪 难以忘怀

七十年来第一人 ..... (47)

——受聘为《新民晚报》首位荣誉记者的感受  
和名记者纵论台海两岸和战前景 ..... (49)

——追记“费城国事座谈会”的余音

中国女婿和南韩总统 ..... (54)

——略谈金大中的私人政治顾问陶慕廉

杜撰词句，遥念故人 ..... (59)

——兼贺唐树备荣任新职

独立自主的见证人 ..... (62)

——43年前第一次参加天安门国庆观礼时的  
感受

临去秋波会挪威 ..... (66)

——世纪末诺贝尔和平奖观礼记

别了，20世纪！ ..... (72)

——卧病中为说明会特制的一盘录音演讲

**知名人士 各有千秋**

- 福特也要去北京 ..... (79)  
——浅谈福特访华与台湾问题
- 陶慕廉批评卡特的对华政策 ..... (92)  
——早在 23 年以前, 陶氏便认为台湾不会有比和  
中国大陆统一更好的前途
- 尼泊尔国王会见记 ..... (96)  
——他使我想起了诺贝尔奖颁奖典礼
- 一线曙光访宦乡 ..... (103)  
——采访中国社会科学院第一个访美代表团
- 孙中山先生一件遗墨的三位主人 ..... (116)  
——伦敦遇难始末的自述
- 张爱萍给我写的一首诗 ..... (124)  
——因为我能说四川话, 张将军认我为同乡
- 颇富传奇色彩的伊斯雷尔·爱泼斯坦 ..... (128)  
——这个波兰人决心要当中国公民
- 索菲娅·迪莎和古典舞 ..... (135)  
——她在美国教授太极拳和表演京剧

**国际会议 脍炙人口**

- 劳师动众的“西方前途”会议 ..... (147)  
——南加州大学新闻信息大楼落成典礼盛况
- 安歇吧, 革命的先行者 ..... (156)  
——1956 年在北京参加孙中山先生诞辰 90 周年  
纪念大会的回忆

- 
- 在欧洲研究今日日本 ..... (164)  
     —— 日本专家到丹麦讨论日本问题的写真
- 粉红色的墨西哥 ..... (172)  
     —— 史无前例的国际妇女年世界大会侧记
- 再赴墨西哥 ..... (192)  
     —— 令人想入非非的人文科学国际会议
- “五四”纪念大会在纽约 ..... (202)  
     —— 大家的心,都随着咆哮的黄河而翻腾
- 来自彼方的友谊 ..... (209)  
     —— 美国当局虽然敌视中国 23 年,但有正义感的美国朋友,却都暗暗怀念中国
- 芝加哥的中国热 ..... (221)  
     —— 补记海峡两岸学者首次同堂讨论意义重大的辛亥革命问题
- 80 年代的中国变化 ..... (232)  
     —— 早在 1983 年,陶慕廉便指出台湾之所以拒绝和北京谈判,是有里根政府撑腰
- 以文会友 ..... (237)  
     —— 第一个中国作家代表团访问美国
- 和台湾同胞共聚一堂 ..... (246)  
     —— 到北美协调处作客的一幕

### 各地风光 令人神驰

- 露西雅和最长的黑夜 ..... (255)  
     —— 瑞典特有的冬至节日
- 闲话美国家庭主妇 ..... (262)

---

——亿亿万万的妇女,都在吃“家庭主妇”这碗饭 有尾无头.....	(267)
——一个有关车牌的故事	
美国人爱吃没有面的炒面.....	(269)
——唐人厨师都会炒 杜莎夫人.....	(272)
——栩栩如生的伦敦蜡像陈列馆 在纽约过龙年.....	(275)
——十几对瑞狮沿街起舞,挨户拜年 蒙娜丽莎与美国第一妇女银行.....	(279)
——她淡雅的微笑,如今却成为银纸的招牌 人间仙境遨芬廊 Tivoli .....	(283)
——丹麦首都一绝 玫瑰锦标赛风采记.....	(288)
——美国西岸一年一度名震全球的盛举 洛杉矶最古老的一条街.....	(292)
——墨西哥移民引以为荣的处所	

### 美国华人 社团动态

回想今年3月1日.....	(299)
——中华人民共和国驻美利坚合众国大使馆正式 开馆的感人场面	
久旱甘雨.....	(304)
——鞭炮锣鼓声中欢迎中国驻旧金山第一任总领事 别开生面迎远客.....	(312)
——记台湾同胞和祖国代表促膝长谈	

- 
- 许志俭来去匆匆 ..... (317)  
 　　——一位美籍华人到中国养鸡的故事
- 红线女和统战阴谋 ..... (322)  
 　　——拜读攻击“女姐”奇文有感
- 中国社团之夜 ..... (326)  
 　　——记中国青铜在洛杉矶展出的盛况
- 纪念埃德加·斯诺逝世 10 周年 ..... (332)  
 　　——中美人民友好协会颁赠最高荣誉奖
- 美国朋友吃“团圆饭” ..... (336)  
 　　——广州—洛杉矶姊妹市协会周年聚餐一瞥
- 我看《骆驼祥子》 ..... (340)  
 　　——记洛杉矶中国电影节的热闹场面

### 煞费苦心 促进和平

- 空中桥梁 ..... (347)  
 　　——记中国民航，突破 30 多年冰霜，由北京飞来美国  
 　　的感人事迹
- 梁灵光在洛杉矶的时候 ..... (361)  
 　　——记广州—洛杉矶姊妹市协会的成立
- 难忘的一日 ..... (370)  
 　　——中国飞机直航本市的第一天
- 和平使者 ..... (374)  
 　　——把美国人民馨香的友谊花朵送往中国
- 友谊的接班人 ..... (392)  
 　　——美国学生、学者兴致勃勃地参加中国夏令营  
 　　学习团

致台湾执政当局诸位先生的一封旧信 ..... (395)

—— 22 年以前,为促进两岸三通草拟的一份珍贵文件

**哲人其萎 举世哀悼**

和 20 世纪一位可敬的伟人告别 ..... (403)

—— 记 1976 年 1 月 18 日美国东岸 1700 多人,

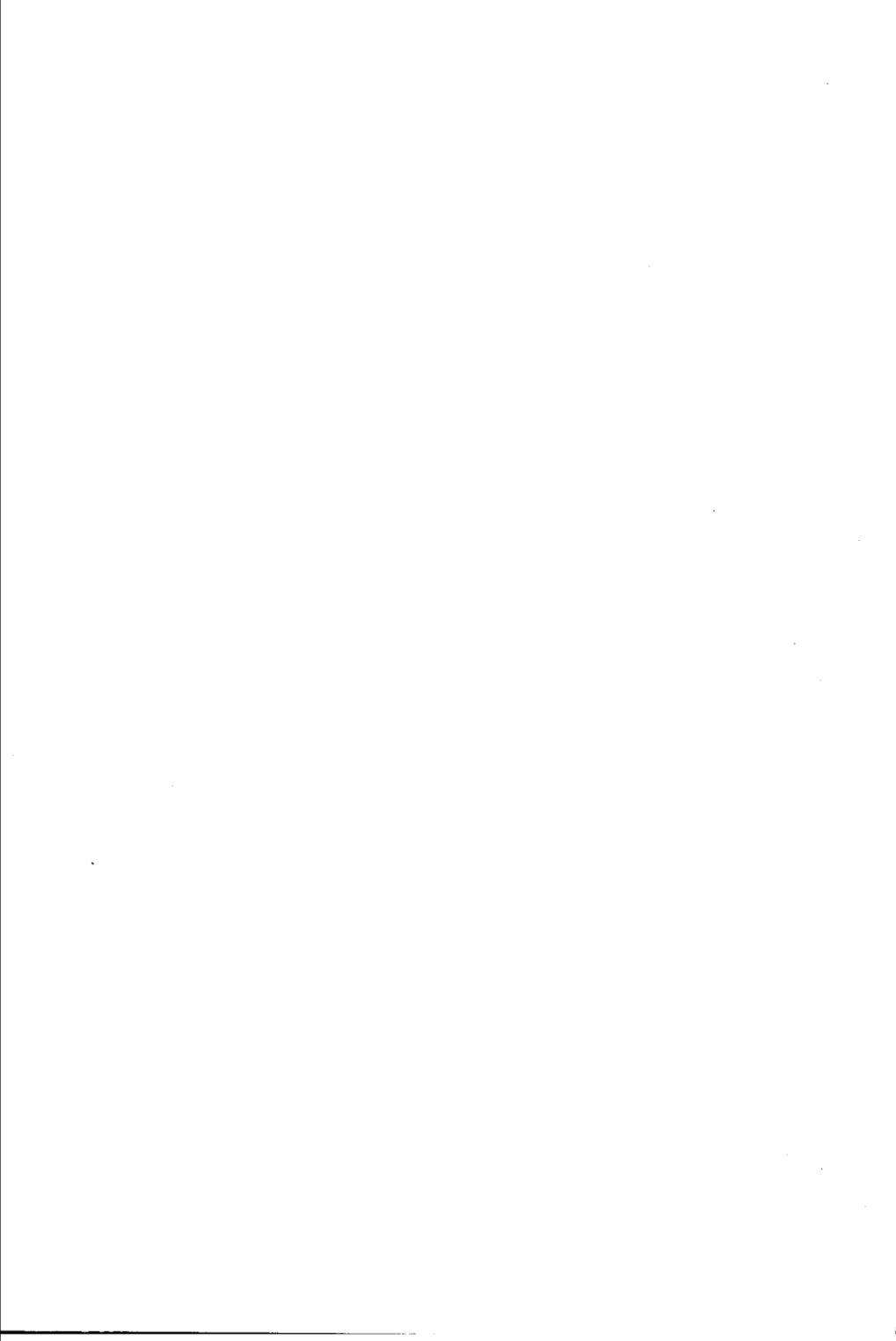
齐集纽约,沉痛追悼周恩来总理的情景

附录:李惠英自费促进和平统一简历 ..... (412)



# 两篇短序 背景不同





# 原序

冯牧

继《李惠英通讯集》之后，李惠英女士把她历来年所写的散文和特写，编选为一本命名为《世事花絮录》的文集，在国内出版了。我为她的充沛爱国热忱和感情洋溢的文字能够结集出版、第一次和国内广大读者见面而感到高兴。人们可以从这本引人入胜的书中看到一颗炽热的心，看到一位虽然有着曲折坎坷的经历、却一直怀着追求正义的信念在生活海洋中奋斗不息的坚强妇女的前进足迹。这本书，以一种敏锐生动的目光和热情简洁的文笔，为我们展现了一位热情的爱国者的丰富见闻和经历，并且通过她在生活激流拼搏前进中的深切感受，表达了一个海外知识妇女对于祖国、对于生活、对于世界的剖析和判断；而在这些剖析和判断中，常常是爱憎分明的。李惠英女士并不是一位以创作为职业的专业作家，更多的人都认为她是一位为爱国事业而孜孜不倦地进行斗争的社会活动家。但她常常以新闻记者的身份出现，因此，用笔来倾吐自己的情愫，用笔来寄托自己的期望和理想，用笔来战斗，来抗争，来歌颂，来抨击，已经成为她多年来的生活习惯。而我们，也正是常常怀着很大兴趣从她笔下流淌出来的深挚的爱国之情和对于正义的向往，才对她的思想和行